

Goriustajajne

naſhiga

Gospoda Jesufa Kriftusa,

Handwritten signature

koker ſoletu

uſi 4 S.S. Evangelifti popiſali.

X
—
17



’S piſmenzami Andrea Leykama

v’ Gradzi 1818.

40235
7675A

Præsens opusculum nomine : „Goriustajajne
nashiga Gospoda Jesufa Kristusa, koker so letu
uš 4 S.S. Evangelisti popisali;“ a Consistorio re-
visum, et relectum approbatur. Ex offio Eppali
Lavantino ad S. Andreæ die 22da Mensis Apri-
lis 1818.

Joan. Paul Jeschenagg,
Direct. Conf. et Can. Rud.

Franciscus Fridrich,
Consist. et Secret.



N 1005/1996

G

K
len
dol
Jes
je
per
bo
liff
en
poc
inu
fed
blif
Od
stra

per
nab
Kri
kok
kir

Goriustajajne nashiga Gospoda Jesusa

Kristusa, koker so tajstu usi 4

Evangelisti popifali.

Kadar je Sabota menala, so Maria Magdalena, inu Maria Jakobova, inu Salome kuple dobru difhezhu masilu, de bi perfhle, inu Jesusa shaubale, inu one so zel sjutrej, kader je fonze she gori perfhlu, h' pokopalifhu perfhle, inu so rekle ena h' drugi; kdu nam bo ta kamen odvalou od duri tega pokopalifha, sakaj on je biu sila velek. U' temu je en velki potrefu uftau, sakaj Angel tega Gospoda je od neba doli perfhu, je perftopu, inu je ta kamen odvalou, inu je na njega sedou; njegovu oblizhje je pak blu koker blisk, inu njegovu oblazhilu belu koker sneg. Mark. 16.
Luk. 24.
Math. 28. p. Od strahu pak pred njim so se varhi prestrafhli, inu so postali koker mertvi.

Kir so pak te shene h' pokopalifhu perfhle, je Angel h' shenam reku: nekar se nabojte, sakaj jest vem, de vy Jesusa tega Krishaniga jfhete; on ni tukej; je goriuftau koker je reku; pridte inu poglejte ta kraj, kir je biu Gospod poloshen. Inu kader so

one noter fhle, niso neshle to telu tega Gospoda; inu pergodilu se je, de so zhes to silnu shalofine ratale, inu pole sta per jih stala dva mosha is svetlim oblazhila obdana. Kir so se pak one prestrahle, inu so svoj obras u' tla obernile, sta ona dva nym rekla: Kaj jshete tega shiviga med mertvih, on ni tukej, ampak je goriustau; spounte se koku je on h' vam govoru, kader je she u' Galilei biu rekozh: de syn tega zhloveka more isdan biti u' roke teh gresniku, inu krishan biti, inu na treki dan supet goriustati; inu one so se spounile na njegove besede. Potem so u' pokopalishe noter fhle, inu so vidle eniga mladenzha sedeozhiga na desnizi s' eno belo shtollo ogerneniga, inu so ostermele: on pak je djau h' njem, nekar se na prestrahite, vy jshete Jesufa nazarenskiga tega Krishaniga, on je goriustau, ni tukej; polej tu je kraj, kir so ga bli poloshili. Pojte pak, inu povejte njegovim Jogram, inu Petru, sakaj on pred vam gre u' Galilejo, tam ga bote vidli, koker je on vam pravu. One so pak vun fhle, inu so is pokopalisha bejshale, sakaj trepetajne, inu strah je biu jeh preuseu, inu niso obenimu

Math. 28.
Luk. 24.
Mark. 16. p. po poti kej povedale.

Med tem so ti vahtarji per pokopalishu u' mestu perfhli, inu so povedali tem vik-

shim teh farju use, kar se je blu sgodilu, inu oni so se is tim starishim ukup sbrali, inu so svet dershali, inu so Soudatam ali vahterjam dnarju sadošti dali rekozh: rezhte, de so njegovi Jogri ponozhi perfhli, inu njega ukradli, kir smo my spali; inu kader bo leto desheufski oblastnik flishou, ozhemo my njega pregovoriti, inu vafs bomo isgovorili. Oni so pak dnarje useli, inu so taku sturili, koker so bli podvuzheni. Inu leta beseda je bla resglasena per Judah noter do donafhni-Math. 28. p. ga dneva.

Te shene pak so h' Jogram tekle, inu ta pervá je bla Maria Magdalena, inu so use to, kar so vidle, inu flishale Petru, inu tem Jogram povedale. Magdalena pride h' Shimonu Petru, inu h' tem drugim Jogru, katirga je Jesus lubu, inu rezhe h' njema: oni so Gospoda is pokopalifha prozh useli, inu my na vemo kam so ga poloshili. So pak ble tudi sraun Joana, inu Maria Jakobova, inu te druge, katire so leto Apostelnam prau-
le. Inu jeh besede so njem naprejperfhle, ko-
ker prasne marne, inu oni jim niso verjeli.

Joan. 20.

Luk. 24. p.

Kir so njem te shene taku use povedale, je Peter, inu ta drugi Joger von shou, inu sta perfhla h' pokopalifhu. Ona dva sta pak ukop tekla, inu ta drugi Joger je hitrejshi, koker Peter naprej teku, inu je ta prvi

h' pokopalishu perfhu, inu kader se je on u' grob perklonu, je vidou poloshene pertizhe, vonder pak ni noter fhou. Shimon Peter je sa njem perfhu, inu je u' pokopalishe noter fhou, inu je vidou pertizhe poloshene; inu ta putna ruta, katira je bla na njegovi glavi, ni sraun pertizhu leshala, ampak na stran u' enimu kraju ukop svita. Takrat tedej je noter fhou tajsti Joger, katir je ta prvi h' pokopalishu perfhu, inu on je vidou, inu je verjeu. Ta Jogra sta tedej pale h' fvojm fhla, sakaj ona fhe nista pisma vedla, de on more od mertvih goriu-

Joan. 20. p. stati.

Maria Magdalena is Katire je biu Jesus sedem hudizhou isgnau, je is Petram, inu s' drugim pale h' tem pokopalishu tekla, ni is Jogram to pokopalishe sapustila; ampak je tam ostala per grobu, inu se je jokala. Inu kader se je tedej jokala se je perklonila, inu u' grob pogledala, inu je vidla dva Angela u' belim oblazhilu sedeoza, eniga per glavi, inu eniga per nogah, kamer je blu Jesufovu telu poloshenu. Inu ona rezheta h' nje: shena kaj se jozhesh? ona rezhe h' njem, kir so mojga Gospoda prozh useli, inu jest navem, kam so ga djali. Inu kader je ona to govorila, se je nasaj oserla, inu je Jesufa steozhiga vidla, inu ni posnala, de je Jesus.

Jesus rezhe h' nje: shena, kaj se jozhefh? koga jfhefh? ona, kir je menla, de je en vertnar (ali gartnar) rezhe h' njemu: Gofpod, aku si ti njega prozh useu, taku povej meni, kam si ga poloshu, inu jest ga ozhem useti. Jesus rezhe h' nje: Maria. Ona se osre, inu rezhe h' njemu Rabboni, kar se pravi mojster. Jesus rezhe h' nje: nekar se mene na dotakni, sakaj jest fhe nifem h' mojmu Ozhetu gorishou. Pojdi pak h' mojm bratam, inu povej njim, jest grem gori h' mojmu ozhetu, inu h' vashimu ozhetu, h' mojmu Bogu, inu h' vashimu Bogu. Inu Maria Magdalena je fhla, inu je osnanila Jogram rekozh: jest sim Gospoda vidla, inu on je meni leto reku. — Inu ona je tudi fhla, inu je osnanla tajstim, katiri so s'nymbli, inu so shaluvali, inu jokali, inu kader so flifhali, de on shivi, inu de ga je ona Mark. 16. p. vidla, niso verjeli.

Potem je Jesus tudi frezhou te shene, katire so od pokopalisha nasaj fhle, inu njem je reku: bote posdraulene. One so pak perstople, inu so se sa njegove noge perjele, inu so ga molile. Tedej njem rezhe Jesus: nikar se na bojte, povejte mojm bratam, nej grejo Math. 28. p. u' Galilejo, ondi me bodo vidli.

Pole dva is teh Jogrou sta raun na tajsti dan fhla u' en terg, katir je biu u' eni

dali fhesdefet tekounih pefhu od Jerusalema is imenam Emaus. Inu ona fta se med saboj pogovarjala od ufih tajstih rezhy, katire fo se godile. Inu permirlu se je, kader fta feta-ku menla, inu skupej isprafhuvala, se je Jesus h' njem perblishou, inu je s' njima fhou; jih ozhy fo pak ble sadershane, de nista njega posnala. Inu on je h' njem djau: kaj fo ti sa eni pogovori, katire po poti gredeozha med fabo dershita, ter fta shaloftna? inu eden, katirmu je blu ime Kleofas, je njemu odgovoru, inu je reku h' njemu: si leti fam en ptujz u' Jerusalemu, de she nifi svedou, kaj se je tote dny noter godilu? h' katirim je on reku: kaj takiga? inu fta rekla: od Jesufa nazarenfkiga, katir je biu en Prerok, inu mosh mogozhen u' djajnu, inu besedi pred Bogam, inu ufem ludmy; inu koku fo njega nafhi vikfhi farji, inu oblastniki isdali h' obfodejnu te smerti, ter fo njega krishali. My pak fmo upajne imeli, de bi biu imou Israelfki folk odrefhiti; inu zhes ufe to je dones she ta treki dan, de se je to godilu. Tok fo nafs pak tudi ene shene teh nafhih oftrafhle, katire fo she pred fvitam per pokopalifhu ble, inu kir nifo njegoviga telefahle, fo perfhle, inu praujo, de fo she tudi en perkasen teh Angelu vidle, katiri praujo de shivi. Inu eni

med nafhih, fo fhli h' pokopalifhu, ter fo taku nefhli, koker fo shene povedale, njega pak niso nefhli. — Inu on je h' njem djau: o naspametni, inu kefni u' ferzu h' virvajnu ufega tega, kar fo Preroki govorili; ni lemo-gu Kristus terpeti, inu taku u' svojo zhast noterjeti? inu ke je sazheu od Moysefa, inu ufih Preroku, je nyma ufe pisme reslagou, katire fo od njega govorile. Inu oni fo bli-su perfhli h' temu tergu, kamer fo fhli; inu on fe je dershou, koker debi miflou dalej jeti. Inu ona fta njega permorala rekozh: oftani per nafs, kir fe she mrazhy, inu dan fe je she nagnou. Inu on je s' nyma noter fhou; kader je pak s' nyma per misi fedou, fe je pergodilu, de je kruh useu, inu posve-tu, inu reslomu, ter nyma podau. Inu jeh ozhy fo fe odperle, ter fta njega sposnala, on pak je sginou spred jeh ozhy. Inu ona fta med fabo djala, ni le nafhu ferze u' na-ma gorellu, kader je on na poti govoru, inu nama pisme reslagou? inu ona fta na tajsto uro goriuftala, fta fe supet u' Jerusalem po-vernila, inu fta nefhla teh enajst skupej sbra-nih inu tajste, katiri fo s' nym bli, ter fo djali: Gospod je refnizhnu goriuftau, inu fe je Shimnu perkasou. Inu ona fta nym prau-la, kaj fe je na poti godilu, inu kaku fta njega sposnala u' temu, ke je kruh reslomu. Luk. 24. p.

Pale en drugokrat, kader je she posnu blu, inu dure so ble saperte, kir so bli Jogri ukup sbrani savol strahu teh Judu, je Jesus pershu, ter je stau u' fredi med nym, inu je reku: myr vam bodi. Inu kader je to biu reku, je njem pokasou roke, inu svojo stran, rekozh: jest sem, nabojte se. Oni so se pak ufsi ustrafhli, inu sbali, ter menili, de eniga duha vidjo. Inu on je djau h' nym, kaj ste se taku ustrafhli; sakaj take misle u' vashe ferze sahajajo; poglejte moje roke, inu noge, jest ja sem sam; potipajte mene, inu poglejte, sakaj duh nima mefsa, ne kofy, koker vidte, de jest imam. Inu kader je on to biu isreku, je on jem pokasou, roke inu noge. Dokler pak she niso virvali, inu so se od vefela zhudili, je on h' njem reku: imate vy kej jesti tukej; oni so pak jemu naprejploshili en kofs pezhene ribe, inu Setovja. Inu kader je on u' prizho jeh jedu, je ostanke useu, inu jem podau. Inu je jem reku: letu so te besede, katire sem jest h' vam govoru, dokler sem she per vafs biu; sakaj use more dopounenu biti, kar je od mene pisanu u' Moysefovi postavi, inu u' prerokah, inu u' Psalmah. Tedej je on jem dau sastopnost, de so pisme sastopili, inu je reku h' njem: sakaj taku je pisanu, inu taku je mogu Kristus terpeti, inu na treki dan od smer-

tig
odp
use
vy
ves
sup
kol
jest
u'
te
puf
bot
tir
kad
gri
On
gov
inu
na
gov
jeu.
Jog
je
stau
Pot
ter
dej
moj

ti goriustati, inu pustiti pridgvati pokuro, inu odpusthajne teh grehou u' svojmu Imenu med ussem narodam sazheti od Jerusalema, kir ste vy prizhe letih rezhy. Tedej so bli Jogri veseli, de so Gospoda videli; inu Jesus je supet h' njem reku: myr vam bodi; raun koker je mene ozha poslou, taku vafs tudi jest poshlem. Tu kader je biu on reku, je u' jeh dehnou, ter je djau h' njem: prejmete svetiga duha; katirim bote vy grehe od-pustili, tem bodo odpustheni, inu katirim jeh bote sadershali, tem so sadershani. Joan. 20.
Luk. 24. p.

Thomash pak is teh dvanajst eden, katir bo imenvan dvojzhezh ni biu s' nym, kader je Jesus perfhu. Tedej so ti drugi Jogri h' njemu djali, my smo Gospoda videli. On pak je h' nym reku, aku nabom u' njegovih rokah prebodejne teh shreblu vidu, inu aku mojga persta u' mestn teh shreblu na poloshim, inu dokler moje roke u' njegovo stran na poloshim, taku na bom verjeu. Inu zhes ossem dny so bli supet njegovi Jogri snotrej, inu Thomash s' nym. Tedej je perfhu Jesus skus saperte duri, inu je stau u' freidi, ter je reku: myr vam bodi. Potler rezhe h' Thomashu: poloshi sem noter tvoj perst, inu poglej moje roke, inu podej semkej tvojo roko, ter poloshi njo u' mojo stran, inu nabodi navirni, temuzh vir-

ni. Thomash je odgovoru': moj Gospod, inu
 moj Bog. Jesus je h' njemu reku: sato, kir
 si mene vidou Thomash, si verjeu. Isvelizha-
 Joan. 20. p. ni so ti, katiri niso vidli, inu so verjeli.

Pale potem se je Jesus tem Jogram
 perkasou per temu murju Tiberjas imenva-
 nu. On se je pak taku perkasou. So bli
 ukupej Shimon Peter, inu Thomash, inu
 Nathanael, katir je biu od Kane Galilæe, inu
 Zebedeovi synovi, inu dva druga is njego-
 vih Jogru. Shimon Peter rezhe h' nym, jest
 grem ribe loviti. Oni reko h' njemu, my
 gremo tudi s' tabo. Inu oni so fhli vonkej,
 inu so u' zhoun stopli, inu tajsto nozh niso
 nezh ujeli. Kader se je pak jutru sturilu, je
 Jesus na kraj stau. Ali Jogri niso sposnali,
 de je Jesus. Jesus rezhe tedej h' nym: fant-
 je, imate kej jesti? oni so njemu odgovorili:
 nezh. On rezhe h' nym: vershte mresho na
 defno stran zhouna, inu bote nefhli. Oni so
 tedej vergli, inu niso mogli vezh vlezhti sa-
 vol obiunost teh rib. Tedej je djau Joger,
 katirga je Jesus lubu, h' Petru: Gospod je.
 Kader je Shimon Peter saflifhou, de je Gos-
 pod, se je is sukno opasou, sakaj on je
 biu nag, inu se je u' murje spustu. Ti drugi
 Jogri pak so u' zhouni perfhli, sakaj oni ni-
 so bli delezh od kraja, ampak okuli dve
 stou komouz, inu so to mresho is ribam

vlekli. Kader so tedej na fuhu stopli, so vi-
 dli sherezhi vogl, inu sherjauko perprauleno,
 na katiri je bla ena riba, inu kruh poloshen.
 Jesus rezhe h' njem: pernefte od rib, katire
 ste sdej ujeli. Shimon Peter pak je noter
 stopu, inu je mresho na fuhu svleku pouno
 velikih rib, stou try, inu petdeset, inu de je
 jeh raun tolku blu, se vonder mresha ni ster-
 gala. Jesus rezhe h' nym: pridte inu jejte.
 Nu obeden teh, se ni potstopu njega upra-
 shati, kdu si ti? kir so vedli, de je Gospod.
 Inu Jesus je perstopu, inu usame ta kruh,
 inu ga nym da, raun taku tudi ribo. To je
 blu she trekizh, de se je Jesus svojm Jo-
 gram perkasou, potem, kir je on biu od
 smerti ustau. — Kader so bli tedej odjedli,
 rezhe Jesus h' Shimonu Petru: Shimon Ja-
 nesou, lubish ti mene vezh, koker lety? on
 je djau h' njemu: ja Gospod ti vesh, de
 jest tebe lubim. Jesus rezhe h' njemu: pasi
 moje jagnete. On rezhe supet h' njemu: Shi-
 mon Janesou, lubish ti mene? on je djau
 h' njemu: ja Gospod, ti vesh, de jest tebe
 lubim. On rezhe: pasi moje jagnete. On re-
 zhe h' njemu trekizh: Shimon Janesou, lu-
 bish ti mene? Peter je shalosten postau, de
 je on trekizh reku h' njemu: lubish ti me-
 ne? inu je djau h' njemu: Gospod ti use
 vesh; ti vesh, de tebe lubim. On je reku h'

njemu: pasi moje ouze. Refnizhnu, refnizhnu
 jest tebi povem, dokler si ti mlajshi biu, si
 se sam opasou, inu si fhou, kamer si otou,
 kader bosh pak star, taku bosh tvoje roke
 stegnou, inu en drugi te bo opasou, inu te
 popele, kamer ti nozhesh. Leto je on pak
 djau, is kaj s'eno smertjo bo on Boga zha-
 stitliviga sturu. Inu kader je on letu sgovo-

Joan, 11. p. ru, rezhe on h' njemu; pojdi sa mano.

Pale eno drugokrat se je Jesus perkasou
 svojm Jogram, inu ga je vidlu vezh koker
 pet stou bratu ukupej na tem hribu u' Gali-
 lej, koker nym je Gospod ukasou, inu kader
 so njega vidli, so ga molili, inu Jesus je
 perstopu, inu je h' nym govoru rekozh: da-
 na je meni ufa oblast na nebi, inu na sem-
 li; pojte tedej, inu vuzhite use rodove; inu
 kerstite jih u' Imenu ozheta, inu syna, inu
 svetiga Duha; vuzhite jih dershati use, kar
 sem vam kol sapovedou; inu pole jest sem
 is vami use dny noter do konza tega sveta.

1. Kor. 15.

Math, 28. p.

Poslednimu, kader so ti enajst per misi
 fedeli, se je njem Jesus pale perkasou, inu
 je djau h' njem: pojte po usem svetu, inu
 osnanujte ta Evangel ufi stvari; katiri bo
 virvou, inu bo kershhen, ta bo isvelizhan;
 katiri pak nabo virvou, ta bo pogublen. Sa
 tem pak, katiri bodo virvali, pojdejo lete
 snaminje: u' mojm Imenu bodejo hudizhe

zhnu isgajnali, s' novim jesikam govorili; kazhe
 u, si pregajnali; inu aku bodo kaj strupniga pyli,
 tou, jem na bo fhkodvalu; zhes bounike bodo
 roke pokladali, inu oni se bodo dobru po-
 zhutili: inu pole jest poshlem tega obluble-
 niga mojga ozheta zhes vafs. Vy pak oftan-
 te u' mesti (Jerusalem), dokler bote obdani
 s' mozhjo is visokusti. Inu on jih je pa von-
 kej pelou noter do Betanje, inu je svoje ro-
 ke gori usdignou, inu je jeh shegnou. Inu
 pergodilu se je, kader je on jeh shegnou,
 fe je on od jeh lozhu, inu je u' nebu gori-
 fhou ta fhtirdefeti dan po svojmu goriustajaj-
 nu; inu je biu goriusdignen, de so oni nje-
 ga vidli, inu en oblak ga je gori useu spred
 jeh ozhy; inu kader so oni njega gledali u'
 nebu gori jeti, pole dva mosha sta per jeh
 stala u' belim oblezhena, katira sta rekla:
 vy moshje is Galilæe, kaj stojte, inu gledate
 u' nebu? leta Jesus, katiri je od vafs u' ne-
 bu goriuseti bo raun taku pershu, koker ste
 ga vidli u' nebu jeti. Jesus Kristus, katir je
 umeru, inu goriustau, je na defnizi boshj,
 katir tudi sa nafs profi; on je svetloba te
 zhasti, inu podoba njegoviga bitja, inu use
 s' besedo svoje mozhy nosi; je sturu ozhi-
 shejne teh grehou, inu fedu na defnizi pre-
 velike svetlusti u' visokusti. Ti Jogri pak so
 se u' Jerusalem vernili od te gorre, katira

Luk. 24.
 Djan. Jog.
 1. P.

je imenvana olška gorra, katera je sraun Je-
 rusalema. Inu oni so ga molili; inu so isve-
 likim veselam nasaj fhli; so u' templu bli,
 inu so Boga hvalili, inu zhaftili. Amen.

Háb. 1.

Rim. 8. p.

